



Club Suizo Costa Blanca



www.clubsuizocostablanca.es



Auflage / Tirage 1000

Jahrgang 23 • Winter 2023

Botschaft des Präsidenten

Liebe Mitglieder,

Ich hoffe, dass alle den heissen Sommer gut überstanden haben und den wunderbaren Herbst geniessen können.

- Ina Glasbrenner, sie hat die Homepage neu gestaltet und die letzten 6 Jahre unterhalten, hat mir schon vor längerer Zeit mitgeteilt, dass sie diese Arbeit gerne abgeben möchte. Als Nachfolgerin hat sich Jsabelle Wipf bereit erklärt, die Homepage zu übernehmen und zusammen mit Dani Stirnimann die Facebook Auftritte zu gestalten. Vielen Dank an Jsabelle Wipf und Dani. Ich danke Ina für ihr jahrelanges Engagement. Leider haben sie und ihr Mann, Bernhard Kuonen auch gleich den Austritt aus dem Club Suizo Costa Blanca gegeben.

- René Imhof, er war seit Juni 2021 im Vorstand als Beisitzer, hat am 12. Oktober 2023, infolge privaten und geschäftlichen Gründen, überraschend den sofortigen Rücktritt aus dem Vor-

stand gegeben. Ich bedanke mich bei ihm für seine geleistete Arbeit und wünsche ihm alles Gute.

- Auch Peter und Edith Härtsch wollten die Gruppenleitung Wandern schon länger abgeben. Es hat sich nun ein Nachfolgerpaar gemeldet: Romy und Max Böckli werden diese Organisation ab Januar 2024 übernehmen. Vielen Dank für eure Mithilfe.

- Was macht den Club attraktiver?

- Wer hat Interesse und Zeit als Beisitzer/in im Vorstand mitzuhelfen?

Das sind meine Fragen an alle Mitglieder. Vielleicht bekomme ich ein paar Rückmeldungen und gute Ideen. Das würde mich freuen.

Ich möchte allen Inserenten, die uns im 2023 die Treue gehalten haben ein herzliches Dankeschön aussprechen. Ihnen und natürlich auch unseren Mitgliedern wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins 2024.

Euer Präsident Hans Egli

Inhalt:

Botschaft des Präsidenten	2
Agenda	5
Wanderung	7
Träff September	10
Repas des Romands Übergabe	14
Träff Oktober	15/17
Weihnachtsfeier Info	20
Cordoba Reise	24/25/28/29/
Bingo	31
Neumitglieder Anlass	34/35
Neujahrsapéro	37

Contenu

Message du Président	3
Agenda	5
Repas des Romands	11
Repas des Romands sept. / oct.	17
Fête de Noël information	21
Apéro du Nouvel An information	37

Message du Président

Chers membres,

J'espère que chacun d'entre vous a bien traversé la chaleur estivale et peut à présent profiter de cet automne merveilleux.

- Ina Glasbrenner, qui a pris en charge la refonte du site Internet et son entretien au cours des six dernières années, m'a informé depuis un certain temps de son souhait de se retirer de cette responsabilité. Pour lui succéder, Jsabelle Wipf s'est généreusement proposée pour prendre en charge la page d'accueil et la présence sur Facebook en collaboration avec Dani Stirnimann.

Un grand merci à Isabelle et Dani. Je tiens également à exprimer ma gratitude envers Ina pour son engagement à long terme. Malheureusement, elle et son mari, Bernhard Kuonen, ont également décidé de démissionner du Club Suizo Costa Blanca.

- René Imhof, qui occupait le poste d'assesseur au sein du comité directeur depuis juin 2021, a démissionné avec effet immédiat le 12 octobre 2023, pour des raisons personnelles et professionnelles. Je le remercie

sincèrement pour le travail accompli et lui souhaite le meilleur pour l'avenir.

- Peter et Edith Härtsch avaient exprimé depuis un certain temps leur souhait de se retirer de la direction du groupe de randonnée. Un couple de successeurs s'est désormais manifesté : Romy et Max Böckli prendront en charge cette organisation à partir de janvier 2024. Un grand merci pour leur engagement.

- Qu'est-ce qui pourrait rendre le club plus attractif ?

- Qui parmi vous serait intéressé et aurait le temps de rejoindre le comité directeur en tant qu'assesseur ?

Ce sont des questions que je souhaite adresser à tous les membres. J'espère recevoir des réactions et des idées constructives. Cela me réjouirait.

Je tiens à exprimer ma sincère reconnaissance envers tous les annonceurs qui nous sont restés fidèles en 2023. Je leur souhaite, ainsi qu'à tous nos membres, d'agréables fêtes de fin d'année et une excellente année 2024.

Votre président Hans Egli

Bankverbindung Club Suizo / relation bancaire Club Suizo

Banco Sabadell - 03730 Javea
IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924, z.G. Club Suizo Costa Blanca

Bitte keine Zahlungen ab CH Banken erledigen wegen anfallenden Spesen von 18 € in Spanien.

SVP aucun paiement via une banque suisse. Les banques espagnoles prélèvent 18 € de frais bancaires.

"Es ist dem Vorstand immer eine grosse Freude, zu speziellen Geburtstagen der Mitglieder gratulieren zu dürfen. So wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, beste Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit".

Que ce nouvel anniversaire t'apporte du bonheur, de la santé et de la joie en quantité ! Puisse la vie t'être douce et combler ton coeur de tout ce qu'il désire.... Non seulement aujourd'hui, mais chaque jour de l'année...



Mitgliederbewegung (bis Redaktionsschluss)

Anträge auf Mitgliedschaft Demandes d'admissions

Cristina Büttikofer
Mike Büttikofer
Corinne Häusler
Dieter Knecht

Austritte Retraits

Ina Glasbrenner
Bernhard Kuonen
Felix Riecke
Erika Lins

Verstorben / Décès

Monika Hartmann †
Emilia Lüchinger †
Eric Windler †

10. Dez.	13.00 Uhr	Weihnachtsfeier
07. Jan. 2024	12.00 Uhr	Neujahrsapéro
17. Jan.	13.00 Uhr	Träff
21. Feb.	13.00 Uhr	Träff
20. März	13.00 Uhr	Träff
17. April	13.00 Uhr	Träff

10 déc.	13 h 00	Fête de Noël
07 janv. 2024	12 h 00	Apéritif du Nouvel An
25 janv.	13 h 00	Repas des romands
29 fév.	13 h 00	Repas des romands
28 mars	13 h 00	Repas des romands
25 avril	13 h 00	Repas des romands

Täff: Anmeldung erforderlich an Gabriela Althaus +34 634 354 505 oder traeff@clubsuizocostablanca.es (suissses romands bienvenus)

Repas des romands: Pour tous les repas des romands, l'inscription est indispensable 3 jours avant la réunion auprès de Camelia Favre +34 683 660 312 ou romands.favre@clubsuizocostablanca.es (suissses allemands parlant un peu français bienvenus).

Mini Golf: Zur Zeit ist die Anlage geschlossen. Wenn es Änderungen gibt, werden wir euch via Newsletter informieren.

VERSICHERUNGEN - INSURANCES - SEGUROS
Kranken - Gebäude - KFZ - Versicherungen
www.versicherunginspanien.com
info@versicherunginspanien.com

Michael Gold
 Büro: Avda. La Marina 3
 03720 Benissa
 Küstenstrasse Calpe-Moraira
 Gegenüber "Pepe la Sal"
 Mobil: 661 362 248



nur, auch viele schweizerische Leckerbissen kaufen! Fleischkäse, Cervelats, Citterio Salami und die feinen saisonalen Produkte, zu Ostern, 1. August oder Weihnachten. Diese Zeiten sind vorbei, der Ruhestand winkt schon bald. Liebe Agnes, wir bedanken uns für die jahrelange Treue unserem Club gegenüber, die vielen Anlässe die

Über zwei Jahrzehnte bewirtete uns Agnes Staub, immer mit einem strahlenden Lächeln, in der allseits bekannten Bäckerei Café zur Backstube, in Jávea (vielen auch bekannt als Gramms) mit feinen Gipfeli, Zöpfen, Kuchen usw. und auch Mittagessen. Im schönen Verkaufsladen konnte man sich auch satt sehen, nein nicht

Du mit Deinem Team mitgestaltet hast. Auch ein herzliches Dankeschön an Sandro und Sina.

Wir wünschen Dir, mit der Suche nach einem Nachfolger, baldigen Erfolg und alles Gute für die Zukunft.

Text: Erika Jenny

Impressum

Verleger: CSCB, Urb. Montesano/Calle Casiopea 26, 03769 Sanet y Negrals
Redaktions-Team: Zita Fleith, Maja Mühlheim, Maja Egloff, Hans Egli
Layout: Zita Fleith
Fotos: Rolf Jenny, Dani Stirnimann, Juan Vauthier
Druck: Extern, e-mail: redaktion@clubsuizocostablanca.es
Inserate Maja Mühlheim • e-mail: zeitung@clubsuizocostablanca.es

Achtung: für den Inhalt der in unserer Revista veröffentlichten Anzeigen übernehmen wir keine Haftung! Sie können diese, wie auch frühere Ausgaben unserer Clubhefte jederzeit über die Homepage www.clubsuizocostablanca.es oder den QR-Code abrufen.

Sekretariat / secrétariat Club Suizo Costa Blanca

Club Suizo Costa Blanca, Urb. Montesano/Calle Casiopea 26, 03769 Sanet y Negrals
 Tel. Sekretariat +34 636 741 161 / Tel. Präsidium +34 626 557 848
 e-mail: sekretariat@clubsuizocostablanca.es • www.clubsuizocostablanca.es

Rundwanderung in Orba

Es war ein bewölkter Herbsttag, als sich am Montag 30.10.2023, 24 Personen und ein Vierbeiner namens Lilly, auf dem Parkplatz der Pizzeria Piscina in Orba besammelten. Nach dem Gruppenfoto auf dem Spielplatz sind wir pünktlich um 10.30 Uhr losgelaufen. Die «Blumenweg Wanderung» verläuft rund um Orba und führte uns durch Wälder, offene Abschnitte mit toller Aussicht und auch auf asphaltierten Strassen.

Auf halber Strecke wartete eine Überraschung und auch die Sonne auf uns. Die beiden Nichtwanderer, Armando

Mühlheim und Rolf Kilchenmann, haben für uns ein «Open Air» Apéro am Waldrand bereitgestellt. Die Idee dazu hatte unser Präsident Hans Egli. Es sollte eine kleine Dankes-Geste sein für die scheidenden Organisatoren der Wanderungen, Edith und Peter Härtsch und ein herzliches Willkommen dem neuen Organisationspaar, Romy und Max Böckli.

Bei Wein, Bier, Mineral und Knabberzeug konnten wir uns austauschen und Kräfte sammeln für den Endspurt der Wanderung.

Im Ziel, der Pizzeria Piscina, konnte jeder ein Menue nach seiner Wahl geniessen. Nach ein paar lustigen Stunden im Restaurant sind alle zufrieden nach Hause gefahren. Hans Egli hat diese Wanderung super organisiert, ihm gebührt ein herzliches Dankeschön.

Text: Christine Egli





IHR DEUTSCHSPRACHIGER VERSICHERUNGSMAKLER

- Krankenversicherung
- Rechtsschutzversicherung
- Kfz-Versicherung
- Reiseversicherung
- Gebäude und Hausrat

**Policen auf deutsch
Eigener Schadenservice
Deutschsprachige Team
Top-kunden-Zufriedenheit**

**OP BROKER steht auf Ihrer Seite.
SICHER IST SICHER !**

Nous vous aiderons avec plaisir à trouver une couverture appropriée également en français

Wir vertreten die besten Versicherungsgesellschaften !



C/ Mariano Benlliure 8 bj - Ondara
Tlf 966 476 096 - Whatsapp 615 838 341
www.opbroker.es - deutsch@opbroker.es

Wir beraten alle Mandanten gleich:

individuell

*Rechtsanwalt Niels
Becker ist der einzige
deutsche
Fachanwalt für
Erbrecht
an der Costa Blanca.*



Individuelle Beratung ist bei Ihren Rechtssachen in Spanien besonders wichtig. Seit 18 Jahren betreuen wir unsere Mandanten an der Costa Blanca und in Deutschland. Vermeiden Sie teure Fehler und kommen Sie lieber gleich zu uns. Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!

BECKER

RECHTSANWÄLTE
ABOGADOS

Denia 966430344
Krefeld 02151-6573610

Palma 966430344
info@ra-becker.de

50 Mitglieder vom Club Suizo, Costa Blanca, trafen sich am 20. September 2023 zu einem gemütlichen Nachmittag im Restaurant «In Bocca al Lupo» in Calpe. Der «Träff» fand erstmals in Calpe statt. Dies auch als Wertschätzung gegenüber den Besuchern aus der näheren Umgebung, welche zu den vorherigen «Träffs» meistens einen weiten Weg nach Jávea oder Dénia auf sich genommen haben. Leider mussten sich vor dem Anlass 8 Clubmitglieder infolge Krankheit oder dringenden Terminen abmelden. Und schon ging's los! Als Vorspeise gab es feine Wurst- und Käseplatten und Knoblauch-Focaccia.

Das Hauptmenu beinhaltete verschiedene Pizzen oder Calamari-Risotto mit Pesto. Gestärkt und in bester Stimmung wurde über alles Mögliche geplaudert und Neues in Erfahrung gebracht. Die Küche überraschte uns am Schluss mit einem kreativen Figuren-Dessert aus Glace und Kuchen. Herzlichen Dank euch allen für den schönen und gelungenen Nachmittag. Ein Dankeschön auch dem Restaurant-Team für die Gastfreundschaft und vorzügliche Bewirtung. Bis bald!

Gabriela und Peter



C'est un petit comité de 19 membres qui se sont retrouvés jeudi 31 août à notre traditionnel repas des Romands à Benimarco. Repas qui est sorti un peu de l'ordinaire. Après un apéritif, gentiment offert par Héléne, nous avons goûté aux plats joliments élaborés par Lily, la cuisinière.

À la fin du repas nous avons communiqué aux présents que Héléne, notre cheffe de groupe depuis 2021, prend sa méritée "retraite". Hans Egli, l'a remerciée de sa précieuse collaboration et une splendide orchidée lui a été offerte. Merci Héléne pour ton dévouement!

La reprise sera assurée par Camelia Favre que tout le monde connaît déjà.

Texte: Sonia Froberger

Übergabe der Gruppe „Repas des Romands“

Héléne Huguet hat schon längere Zeit mit dem Gedanken gespielt, sich den Ruhestand zu gönnen und die Verantwortung der monatlichen Treffs der Gruppe: „Repas des Romands“ abzugeben. Nun ist es soweit, ich habe eine Nachfolgerin gefunden, es ist Camelia Favre und sie wird die erste Zusammenkunft der Romands für September 2023 organisieren. Ihre Mail Adresse und Telefonnummer ist im neuen Revista und auf der Homepage ersichtlich.

Héléne Huguet danken wir für die Organisation der Treffs, die sie im Juli 2021 von Marcelle Widmer übernommen hat. Mit einer blühenden Orchidee wurde sie am 31.8.2023 von Sonia Froberger, mir und Gabi Althaus im Restaurant Costa Marco in Benimarco persönlich verabschiedet. Wir wünschen ihr im verdienten Ruhestand viel Spass.

Wir begrüßen Camelia auf diesem Weg und wünschen ihr viel Freude beim organisieren. Sie konnte leider bei der Übergabe/Übernahme nicht dabei sein, weil sie noch in den Ferien weilte.

Text: Hans Egli



RESTAURANTE CHALET-Suizo.com

🇨🇭 Jávea/Xàbia



Ctra. Jesus Pobre 126 | 03730 Jávea / Xàbia
 Tel. +34 965 796 813
www.chalet-suizo.com | info@chalet-suizo.com
Öffnungszeiten:
 Mo - Sa 11.00 - 23.00 - Sonntag Ruhetag

Romy Böckli

Acryl & Airbrush Gemälde



www.romyboeckli.art
info@romyboeckli.art
 +41 79 303 80 03
 +34 634 312 310



Betreutes Wohnen

in Solvida

Pflege

in Solvida

Kurzzeit Pflege

in Solvida

Reha

in Solvida



Tel. 96 576 74 17 • 608 848 671 • Beniarbeig • www.solvida-care.com

Unser monatlicher «Träff» fand am 18. Oktober bei herrlichem Wetter und warmen Temperaturen statt. 36 Mitglieder vom Club Suizo, Costa Blanca, durften im Restaurant Teneré in Dénia einen geselligen Nachmittag zusammen verbringen. Das Essen war lecker und die Portionen nicht zu knapp bemessen. Als Vorspeise gab es eine Tomatensuppe oder einen Salatteller. Und die feinen Hauptmenüs waren ein Genuss: Schweinefilet mit Nudeln und Gemüse oder frisches Lachsfilet mit Pommes frites und Gemüse. Gut gestärkt und in bester Laune wurde über alles Mögliche geplaudert, Stories zum Besten gebracht und gelacht. Noch was Süßes zum Schluss? Natürlich, wir durften noch die Creme Catalana köstigen. Ja, es war wieder ein schöner und gemütlicher Nachmittag und dafür gebührt allen ein herzliches Dankeschön.

Vielen Dank auch dem Restaurant-Team für die gelungene Bewirtung. Wir freuen uns schon jetzt auf den nächsten «Träff».

Gabriela und Peter



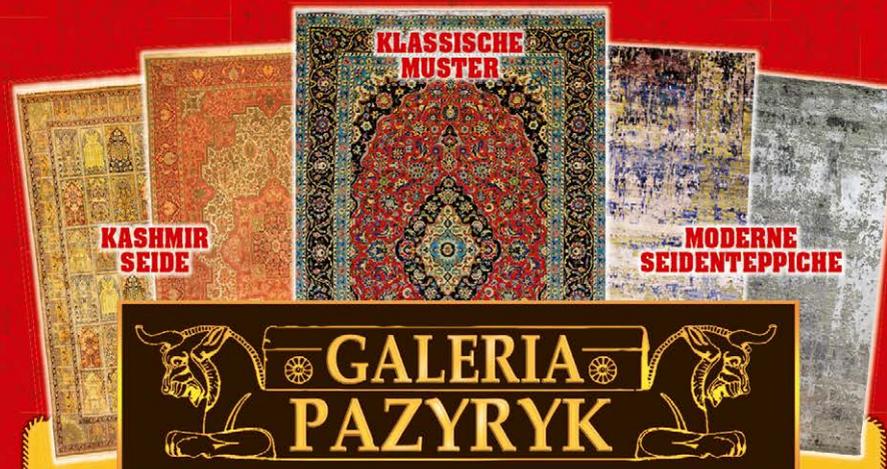
TOTALAUSVERKAUF



BIS ZU **77%**
RABATT UND MEHR!

KLASSISCHE & MODERNE HANDGEKNÜPFT

ORIENTTEPPICHE



**LEIDER MÜSSEN WIR NACH 23 JAHREN
UNSER FACHGESCHÄFT SCHLIESSEN!**

Nutzen Sie diese Chance – Sie werden nie wieder echte
Orientteppiche dieser Güte zu solchen Preisen erwerben können!

UNSER SERVICE AUCH WÄHREND DES AUSVERKAUFES:

- Fachmännische Beratung
- Lieferung und Abholung frei Haus
- Präsentationen bei Ihnen vor Ort
- Teppichreinigung & Reparaturen

AB 1.000 EURO WARENWERT: LIEFERUNG FREI HAUS IN DIE SCHWEIZ!

AVENIDA DE VALENCIA NO.40 • 03700 DENIA

(am Kreisverkehr neben der Repsol-Tankstelle) • Tel.: 96 578 04 26 • Mobil: 660 394 917

E-Mail: pazyryk-denia@hotmail.com • Mo–Fr 10–19 Uhr, Sa 10–14 Uhr



bv **benimo-villas**
when it's time to move...

**WENN'S ZEIT IST
UMZUZIEHEN**

*Lassen Sie
uns reden*

**QUAND VIENT
LE TEMPS DE
DÉMÉNAGER**

Parlons-en

Avda. de la Marina 44
Ctra. Moraira-Calpe
03720 Benissa • España
www.benimo-villas.com

Karin Mühlemann
+34 965 74 78 74
+34 667 449 421
info@benimo-villas.com

Repas des Romands septembre / octobre

28 membres du Club se sont réunis jeudi 28 septembre au restaurant Isla Bonita à Jávea, organisé par Camelia Favre. Le repas était bon et c'est déroulé dans une atmosphère joyeuse et détendue. Ce Nouveau restaurant est pourvu d'un grand parking avec accès rapide et aisé. Nous espérons avoir réveillé la curiosité de ceux qui ne le connaissent pas encore!

Texte: Sonia Froberger



IHR KÜCHENFACHGESCHÄFT AN DER COSTA BLANCA



COSTA COCINAS nolte®
KÜCHEN

Seit mehr als 20 Jahren
kompetente und faire
Beratung



Sie müssen Ihre Küche nicht bei uns kaufen. ABER ein Angebot von uns sollten Sie schon haben!



03760 ONDARA Tel.: 96 647 71 76 **Öffnungszeiten**
Calle Constitución 47 movil: 645 820 196 Mo.-Fr.: 10:00h bis 14:00h
Pol. Industrial Ondara info@costacocinas.com oder nach Vereinbarung:

Machen Sie unseren Versicherungs-Check

„Vergleichen Sie jetzt
die Preise für Ihre Haus-, Kranken-
und Kfz-Versicherung“



Thomas Göring



Gebäude-/Hausratversicherung
ab 98 €



Autoversicherung
ab 149 €



Krankenversicherung
ab 42€/mtl.

www.goring-online.com

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

ALFAZ DEL PI Centro Comercial Arabi Plaza 14 • Tel.: 96 588 92 71
CALPE Avenida Europa 5 • Tel.: 96 583 28 09
JÁVEA El Arenal, Edif. Javea Park • Tel.: 96 646 05 70

Ihre Vorteile:

- » Policen auf deutsch
- » Deutschsprachige Team
- » Eigene Schadensabteilung
- » Unabhängiger Versicherungs-
makler seit 30 Jahren in Spanien

mehr als
15.000
zufriedene
Versicherungsnehmer





Weihnachtsfeier 2023



Nous fêtons Noël 2023

Hotel Marriott La Sella Golf Resort
Jesus Pobre / Restaurant Montgo 1. Etage

Sonntag, 10. Dezember 2023
Kassa-Türöffnung um 13:00 Uhr

Cava, Weine, Bier,
alkoholfreie Getränke

Menü

Buffet kalt und warm

Hotel Marriott La Sella Golf Resort
Jesus Pobre / Restaurant Montgo 1er étage

Dimanche, 10 décembre 2023
Ouverture des portes et de la caisse 13h

Cava, vins, bière
et boissons sans alcool

Menu

Buffet froid et chaud

Preise: € 30.- für Clubmitglieder
€ 39.- für Nichtmitglieder

Anmeldung: bitte an Sonia Tel. 0034 – 665 51 19 94
e-mail: events@clubsuizocostablanca.es
Anmeldeschluss: 1. Dezember 2023
(Tisch-Reservationen ab 6 Pers.)

Wir bevorzugen, wenn Sie den Betrag direkt auf unser
Bankkonto überweisen mit Angabe des Namens
Anzahl Personen und Vermerk Weihnachtsfeier

Banco Sabadell IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924

Prix: € 30.- pour les membres du Club
€ 39.- pour les invités

Réservation auprès de Sonia: Tel. 0034 – 665 51 19 94
e-mail: events@clubsuizocostablanca.es
Dernier délai: 1 décembre 2023
(réservation de tables à partir de 6 pers.)

Nous vous invitons à transférer le montant directement sur
notre compte bancaire en indiquant le nom, nombre de
personnes et mentionner Fête de Noël

Banco Sabadell IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924

Abmeldungen möglich bis 6. Dezember 2023.
Bei unentschuldigtem Nichterscheinen wird der ganze Betrag
in Rechnung gestellt.

Annulation acceptée jusqu'au 6 décembre 2023. En cas de
non-apparition non excusée, le montant total sera facturé.



EP
Esther Puig
Abogados

EIN SPANISCH - SCHWEIZER TEAM
UNE ÉQUIPE HISPANO-SUISSE À VOTRE SERVICE

IHRE DEUTSCH SPRECHENDE ANWÄLTIN
VOTRE AVOCATE VOUS CONSEILLERA EN FRANÇAIS

ERBSCHAFTSANGELEGENHEITEN	HÉRITAGE TESTAMENT
TESTAMENTE	TRANSACTION IMMOBILIÈRE
KAUFABWICKLUNGEN	DROIT DU TRAVAIL
STEUERERKLÄRUNGEN	DROIT DE LA FAMILLE
ZIVIL-ARBEIT-STRAF-RECHT	DROIT FISCAL-CIVIL-PENAL

UND GENIESSEN SIE UNSEREN IMMOBILIENAGENTUR SERVICE
ET PROFITEN DES SERVICES DE NOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.INMO-NOSTRUM.COM

Mehr als 18 Jahre Berufserfahrung

Carretera Dénia-Xàbia 38E, 03700 Dénia -Tel/Fax: (+34) 966 420 678
E-mail: esther-puigriera@icali.es - WWW.EPUIGABOGADOS.COM



SOMA
·fisosalud·

Spezialisierte integrative Gesundheitsklinik

PHYSIOTHERAPIE – OSTEOPATHIE – PODIATRIE – PILATES

+34 601503291

In der Marina de Denia (zusammen mit dem Kapitänsamt)
www.somafisosaluddenia.com

Sorgenfreier Umzug Schweiz – Spanien – Schweiz



SMA
SWISS MOVERS ASSOCIATION
CERTIFIED






Unsere Leistungen

- De- & Remontage
- Ein- & Auspackservice
- Packmaterialverkauf
- Entsorgung
- Lagerung
- Zollabfertigung
- Transportversicherung
- Spezialtransporte (z.B. Tresor, Klavier, Fahrzeuge, Kunstobjekte usw.)
- Reinigung mit Abnahmegarantie (nur in der CH)

Mühlentalstrasse 174
CH-8200 Schaffhausen
+41 (0)52 644 08 80
info@schaefli.ch
www.schaefli.ch

Schäfli
Schaffhausen zügelt
lagert, packt - weltweit



Pünktlich um 7 Uhr in der Früh sind wir mit dem Bus in Teulada gestartet. In Elche stieg unsere Reiseleiterin Gabriela Marti zu uns und versorgte uns auf der Fahrt mit vielen Informationen. Wir fuhren durch die Region „Castilla La Mancha“. Dies ist ein flaches Gebiet mit viel Landwirtschaft und vor allem den grössten zusammenhängenden Rebefeldern von Spanien. Wohin man blickte: Reben – Reben – Reben... Nun ist uns auch klar weshalb der Schweizerwein preislich dem spanischen nicht mithalten kann.

Unterwegs machten wir einen kurzen Halt für Kaffee und Toilette. In Bailén assen wir dann zu Mittag.

In Córdoba angekommen, mussten wir zuerst die römische Brücke überqueren um in unserem Hotel mitten in der Innenstadt einzuchecken.

Nach einer kurzen Erfrischung fand sich der Grossteil der Gruppe ein zu einem Spaziergang durch die Alt-

stadt, der „Judería“ (Judenviertel) mit seinen engen und hübschen Gässchen.

Nach dem Nachessen liess man den Abend mit einem Spaziergang und einem Schlummertrunk ausklingen.

Text: Maja Mülheim



Nach dem Frühstück geht es mit unserem Bus ca. 8 Kilometer aus der Stadt zur Ausgrabungsstätte Madinat al-Zahra. Im Besucherzentrum erhalten wir Kopfhörer und sehen einen Animationsfilm, wie man sich diese Stadt vorstellen muss. Erbaut wur-



de sie im Jahre 936 und wurde vom Kalifen Abd ar-Rahman III, vom Volk der Umayyaden, in Auftrag gegeben. Im Jahre 945 erfolgte der Auszug aus Córdoba in die prächtige Palaststadt. Die Palastanlage befindet sich auf 3 Ebenen am Fusse der Sierra Morena. Trotz der stabilen Bauweise gab es diese Stadt nur knapp 100 Jahre. Im Jahre 1010 wurde sie in einem Bürgerkrieg geplündert und bis auf die Grundmauern abgebrannt. 2018 wurden die wenigen Überreste, von denen bis heute nur 10% ausgegraben wurden, ins Weltkulturerbe aufgenommen.

Am gleichen Abend fand noch das Länderspiel Spanien-Schweiz der A Liga der Frauen statt.

Am Abend vorher sass ich alleine in einem Restaurant und hörte mit einem Ohr zu, wie ein paar junge Frauen auf Schweizerdeutsch über Fussball diskutierten. Plötzlich war ich auch im Gespräch und fragte, ob sie extra angereist seien für das Spiel. Jaaa war die Antwort, wir sind die Spielerinnen :-). Ich wünschte ihnen einen tollen Match und erwähnte kurz, dass wir versucht hatten Tickets zu bekommen aber leider ohne Erfolg. Sofort stand eine Spielerin auf und fragte mich nach meiner E-mail Adresse. Am anderen Tag hatte ich 4 Gratisentritte. Die Männer freuten sich und ich, die nichts mit Fussball am Hut hat, wurde um eine super Erfahrung reicher. Auch wenn die Schweiz 5 : 0 verloren hat, dabei sein war das Wichtigste. Die anderen unserer Gruppe haben ein gemeinsames Nachessen genossen und so war auch der 2. Tag ein gelungener.

Text: Maja Egloff





UMZÜGE + TRANSPORTE



Regelmässige Transporte



Wir helfen Ihnen bei der Planung Ihres Umzuges.

www.lehmann-umzuege.ch

info@lehmann-umzuege.ch

CH-9424 Rheineck

ES-03770 Vergel

Tel +41 71 888 55 55

Fax +41 71 888 55 56



CRISTALLUX

- ✓ Terrassenverglasungen
- ✓ Glasdächer (fix + mobil)
- ✓ Fenster + Türen (PVC + ALU)
- ✓ Markisen
- ✓ Insektengitter

Tel.: 966 402 079 · 676 368 718
www.cristallux.es · info@cristallux.es
 Fabrik: C/Benigànim 25, Pego



UN PARAÍSO PARA TÍ Y TU PERRO

VEN, SIENTE, DISFRUTA



AQUACAN
PISCINA CANINA - DOG POOL

En **Ondara**
junto Denia (Alicante)



AUTOCARAVANAS - CABAÑAS
CAMPING
PRÓXIMA APERTURA

CHIRINGUITO - EDUCACIÓN CANINA - PELUQUERÍA CANINA - TIENDA - CLUB SOCIAL - COMPETICIÓN

Km 196 de la N-332 Ondara www.trustresort.com 965 27 02 68



Ihr deutschsprachiger Bestatter vor Ort

Vorsorgeplanung & Todesfall
 Betreuung von A bis Z
 Schweizer Unternehmen

- Kremation • Rückführung • Naturbestattung • Zeremonie
- Dekoration • Live-Übertragung • Bestattungsvideo • Administration
- Allgemeiner Fahrdienst • Umzug • Räumung • Immobilienverkauf

Wir bieten günstige Komplettpreise an

www.funeralma.com | info@funeralma.com | +34 685 096 096

Nach dem Frühstück treffen wir uns um 09.00 Uhr vor dem Hotel mit unseren Stadtführern. Kurze Führung durch die kleinen, verwinkelten Gassen des Judenviertels. Um 10 Uhr warten wir auf Einlass zur Mezquita. Auch für diejenigen, die die Mezquita schon mal



Dieses System benötigte sicher eine gute Koordination. Wir bedanken uns bei den Stadtführern über die Fülle von geschichtlichen Informationen. Dann geht es zum wohlverdienten Bier oder sonst etwas durstlöschendes. Nachmittags war zur freien Verfügung.

Am Abend besuchten wir, in den Caballerizas Reales de Córdoba (königlichen Stallungen), eine einzigartige Show der Pferdedressur mit Flamenco Einlagen. Unglaublich schön mit welcher Grazie diese Pferde tanzen können. Fotos durften hier keine gemacht werden. Es war ein wundervoller Ausklang für den letzten Abend in Córdoba.

Text: Erika Jenny

besucht haben, wird es sicher noch Neues gegeben haben. Die Größe und Farbigkeit dieses Monumentes ist überlegend. Die vielen kleinen Seitenaltäre, kaum überschaubar, und jeder ist einzigartig. Nach viel Informationen und unzähligen Fotos, verlassen wir die Mezquita. Wir gehen in der Judería zu den Patios, die für das Publikum geöffnet sind. Wunderschön, mit Blumen geschmückte Innenhöfe dürfen wir besuchen. Erstaunt sind wir über die kleine Gemeinschafts-Küche, die von bis zu vier Familien benutzt wurde.



Nach einem „Omeyasfrühstück“ (man kann über die Gastronomie Córdoba sagen, was man will, aber eines ist sicher, Überproduktion von Weizenmehl) verließen wir die Stadt auf demselben Weg, auf dem wir gekommen waren. Wir überquerten zum letzten Mal die gewaltige römische Brücke, für die es übrigens nur wenige Worte gab, da sie bereits 2000 Jahre alt ist.



Pünktlich fuhren wir mit dem Bus von Pepe (Spitzname = José) in Richtung Süden los, vorbei an großen Olivenplantagen erreichten wir den Stadtrand von Granada, wo wir einen „technischen“ Stopp einlegten, Toiletten Stopp. Dann ging es wieder im Bus bergauf, und plötzlich änderte sich die Geographie völlig, vorbei an Olivenbäumen und Pinien, bis wir Guadix erreichten, ein hübsches kleines Städtchen, dessen extravagante Attraktion aus Häusern besteht, die in Steinhöhlen gebaut sind. Dann nahmen wir einen kleinen Touristenzug, um zu diesen Bau-

ten hinaufzufahren. Dort hatten wir nach der Besichtigung einer Kirche, die zum Teil direkt in den Stein eingebaut war, die Gelegenheit, ein Haus zu betreten und die Eigenschaften des Hauses an Ort und Stelle zu sehen.

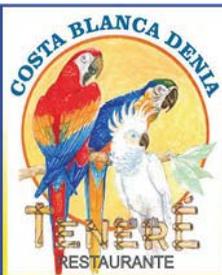
Ein sehr wichtiges Merkmal ist, dass die Temperatur im Inneren der Häuser das ganze Jahr über bei etwa 20 Grad Celsius gehalten wird, d.h. die

Dicke der Erde und des Steins dient als Isolierung. Beim Verlassen der Stadt gingen wir direkt zum Mittagessen, und die angenehme Überraschung war, meiner Meinung nach, das beste Essen der ganzen Reise, und ja, vielleicht zu reichlich, so dass wir jetzt bis zum nächsten Mal eine kleine Diät machen müssen.

Tadellose Organisation, Glückwunsch an die Organisatoren. Lasst es uns wieder tun!

Text: Luis Arizcorretta





IHR STRAND RESTAURANT TENERE

Direkt am Strand von Denia (Km3)
Ctra. Las Marinas Km.3 - Urb. Las Brisas 154

Tagesgericht

Vorspeise nach Wahl
Hauptgericht nach Wahl
Dessert vom Haus
Kaffee

Plat du jour

Entrée au choix
plat principal au choix
Dessert fait maison
Café

Leber mit Zwiebeln, Speck und Apfelmus
Foie aux oignons, bacon et compote de pommes

*Für Schweizer Club Mitglieder
offerieren wir zum Menü ein Glas Sekt oder Wein*

Sie möchten einen besonderen Anlass feiern?
Fragen Sie uns!

Täglich geöffnet ab 10.30 Uhr

Tel. 96 643 54 73

www.restauranttenere.es • restauranttenere@yahoo.es



Ihre Rechts- und Steuerberater an der Costa Blanca.
Experten im Immobilienkauf und -verkauf, Erbschaften und Steuern.

VIVESPONS

LAWYERS & ACCOUNTANTS

Calle Pare Pere, 9, bajo. Denia 03700. Alicante - +34 96 643 2624
www.vivespons.com

Bingo 8. November 2023

Am Mittwoch, 8. November pünktlich um 12 Uhr haben sich 24 spielfreudige Personen im Restaurant Tenere in Dénia eingefunden um Bingo zu spielen.



Rolf Jenny, der Zahlen-Speaker und Hans-Heiri Schoch, der Zahlen-Kontrollleur waren auch als Karten Verkäufer ein eingespieltes Team. 3 Runden à 3 Preise wurden gespielt und es wurden fleissig Karten gekauft. Erika Jenny hatte auch dieses Jahr mit viel Freude und Geschick 8 Geschenkkörbe kreiert. Maja Mühlheim und ich hatten noch frühmorgens gebacken, sodass noch 6 Zöpfe in die Körbe verteilt werden konnten. Der 1. Preis war ein 50 € Gutschein vom Restaurant Tenere, den Erika auch gleich selber gewonnen hat. Zudem hatte Häse Grossenbacher vom Chalet Suizo in Javea diverse Essens-Gutscheine ge-

sponsert. 8 Gewinner, darunter Mario Frare der gleich 2x einen Korb gewann, verliessen glücklich und vollbepackt das Restaurant. Die Mehrheit der Teilnehmer genoss anschliessend im Restaurant Tenere noch ein feines Essen.

Allen Sponsoren ein herzliches Dankeschön und denen, die mitgeholfen und alles organisiert haben, auch ein grosser Dank. Es ist jedes Jahr ein Event, der gerne besucht wird.

Text: Christine Egli



Seit über **60** Jahren
DOMO
 www.domo.ch

SPANIEN ab CHF/EURO
109.- PRO PLATZ PRO WEG
 LOW COST-LUXUSBUS

SPANIEN EXPRESS

Costa Blanca

2x wöchentlich CH – Spanien – CH
 Die bequemste Busverbindung an die Costa Blanca!

WILLKOMMEN AN BORD!

- ✓ Modernste, neue Langstrecken-Luxus-busse Van Hool TDX27 Astromega „Toro IV“
- ✓ Atmungsaktive Business-Schlafsitze mit über 100 cm Sitzabstand
- ✓ Kostenloses Wi-Fi in den meisten Fahrzeugen
- ✓ Hostess an Bord
- ✓ Ambiente-Bistro mit 4 Tischen/ 16 Plätze zum Essen und Verweilen
- ✓ Toilette extra breit und separater Wasch- und Erfrischungsraum
- ✓ Anhänger für Ihr Gepäck sowie für Tiere (spezielle Lüftung und Klimaanlage)
- ✓ 1 Gepäckstück bis 30 kg GRATIS!

*Wechsel des Fahrzeugtyps/-art sind nicht wahrscheinlich, bleiben aber vorbehalten.

Direkt nach Valencia - Denia - Benissa - Calpe
 + Anschlüsse nach Benidorm - Alicante Airport - Torrevieja - Ciudad Quesada

2x wöchentlich!

BEST PREIS GARANTIE

Frühzeitige Reservation unerlässlich!
Buchungen per E-mail oder persönlich am Telefon:
 Rohrstrasse 36 • CH-8152 Glattbrugg • Tel.+41 (0) 44 828 60 40
 E-Mail: info@domo-reisen.ch • www.domo-reisen.ch

Klartext für alle Steuertexte.

Wir schaffen Klarheit
 Seit 2008 Ihr Ansprechpartner für Recht und Steuern an der Costa Blanca.

Die Schindhelm Allianz:
 Mehr als 230 Juristen an 30 Standorten in 14 Ländern.

www.schindhelm.com



DENIA
 BARCELONA
 BILBAO
 PALMA DE MALLORCA
 VALENCIA

LOZANO SCHINDHELM
 law. tax. clarity.

Mehr Klarheit
 denia@schindhelm.com
 Tel. +34 965 78 27 54

AUSTRIA BELGIUM BULGARIA CHINA CZECH REPUBLIC FRANCE
 GERMANY HUNGARY ITALY POLAND ROMANIA SLOVAKIA SPAIN TURKEY

Neumitglieder Anlass

Am Dienstag, 3. Oktober 2023 trafen sich über 20 Neumitglieder/innen zu unserem Willkommens-Anlass im Restaurant Blay Beach in Dénia-Marines unmittelbar am Strand.

Allen wurde eine kühle Erfrischung serviert im Chiringuito des Blay Beach. Unser Präsident, Hans Egli begrüßte alle Anwesenden und hiess alle herzlich willkommen im Club Suizo Costa Blanca. Anschliessend wurde der Vorstand präsentiert und die einzelnen Funktionen erklärt. Im Anschluss gab es 3 interessante Kurzvorträge. Frau Ana Perez informierte unsere neuen Mitglieder über verschiedene Versicherungsleistungen und auch über neue gesetzliche Vorschriften bezüglich Haustie-

ren. Dann sprach Anastasia Severin, die Leiterin von Solvida über eine neue private Dienstleistung, welche mit der schweizerischen Spitex vergleichbar ist und im Umkreis von 15 km von Beniarbeig angeboten wird. Die Zimmer und Wohnungen für das betreute Wohnen bei Solvida in Beniarbeig sind komplett ausgebucht und die Warteliste ist lang. Daher hat Solvida diesen mobilen Pflegedienst kürzlich eingeführt. Schlussendlich hat uns Mari Carmen Timor von der privaten Sprachschule TLCDenia über Spanischkurse für Ausländer informiert und auch eine kostenlose Schnupper-Lektion plus Apéro auf der Terrasse der Schule angeboten.



Neumitglieder Anlass

Nun war es soweit und wir durften uns ins schöne Restaurant verschieben wo uns verschiedene Vorspeisen und frisch zubereitete und wirklich leckere Paellas serviert wurden, gefolgt von einem feinen Dessert mit Kaffee. Selbstverständlich durften wir auch gute Weine oder Bier oder Wasser zum Essen geniessen.

Gerne hoffen wir, dass die Neumitglieder den Anlass genauso genossen haben wie wir vom Vorstand.

Text: René Imhof





Innendekoration & Raumausstattung

Massanfertigung im eigenen Atelier:

Gardinen/Vorhänge/Plissee/Jalousien
Verdunkelungs-/Sonnenschutzrollos
Kissen/Bezüge

Kontakt & Beratung:

Heiko Bier - Tel. 662 145 800



+ Alma del Mar + Restaurant Suisse

Fondues aux fromages-Raclette-Bourguignonne
Filets de perche du Lac Léman-Chasse.

Entrecôte Café de Paris

Avda de la libertad 1-03730 Jávea/Arenal-T; 674 78 54 53

FONTANERÍA
Peter Sieber - Jávea
676 03 21 91 · 965 79 34 43
email: fontsieber@yahoo.de
Sanitäre Installationen,
Umbauten & Reparaturen, Klimaanlage
Wasserfilter, Wärmepumpen, Solar

Wärmepumpen: Heizung / Warmwasser

- für Fussbodenheizung und Wandradiatoren
- heizen ohne teures Gas
- geringe Energiekosten, kein Unterhalt

Gerne mache ich Ihnen ein Angebot

Schweiz. Qualitätsarbeit & Zuverlässigkeit - seit 23 Jahren



Neujahrsapéro

Offeriert durch CLUB SUIZO COSTA BLANCA
Sonntag, 7. Januar 2024 von 12:00 - 14:00 Uhr

RESTAURANTE
CHALET-Suizo.com
Jávea/Xàbia

Clubmitglieder gratis, Nichtmitglieder € 17.00 pro Person

Anmeldung bitte an Sonia Tel. 0034 - 665 51 19 94 oder
e-mail: events@clubsuizocostablanca.es

Anmeldeschluss: 2. Januar 2024
(keine Tischreservation möglich)

2024



Apéro du Nouvel An

Offert par le CLUB SUIZO COSTA BLANCA
Dimanche le 7 janvier 2024 de 12h - 14h

RESTAURANTE
CHALET-Suizo.com
Jávea/Xàbia

Gratuit pour les membres de CSCB - € 17.00 pour les invités

Inscription SVP à Sonia Tel. 0034 - 665 51 19 94 ou
e-mail: events@clubsuizocostablanca.es

Dernier délai: 2 janvier 2024
(reservation de table pas possible)

Gruppenaktivitäten / Activités des groupes

Gruppe	Wann	Wo	Anmeldung Verantwortlich
Träff	monatlich Romands bienvenus	wird vorher bekanntgegeben	Gabriela Althaus Mobil +34 634 354 505 oder traeff@clubsuizocostablanca.es
Mini Golf	Zur Zeit ist die Anlage geschlossen.	Minigolf Platz Dénia	Uschi Zbinden +34 653 310 405 oder minigolf@clubsuizocostablanca.es
Reisen	von Tagesausflug, bis 3 - 4 Tagereisen	Spanien	Erika Jenny und Maja Griesser reisen@clubsuizocostablanca.es
Groupe Romands	dernier jeudi du mois Deutsch Schweizer willkommen	wird vorher bekanntgegeben	Camelia Favre +34 683 660 312 ou romands.favre@ clubsuizocostablanca.es
Computer Freunde CSCB	jeden 2. + 4. Dienstag 12.00 Uhr	Chalet Suizo, Javea	Urs Knecht +34 670 563 098 oder ursknecht@yahoo.de
Wander Freunde		Marina Alta	Romy und Max Böckli Infos auf www.clubsuizocostablanca.es wandern@clubsuizocostablanca.es
Jass Freunde	jeden Dienstag 13.00 bis ... Uhr	nach Absprache	Edwin Suter +34 666 022 700
Hunde Freunde	Hundetreffen möglich nach Absprache, Neu auch mit Hundetrainer/in	TRUST Resort Canino Ondara	Christa Gubser +34 630 103 541 oder christagubser@msn.com
Poco Loco Steelband (befreundete Gruppe)	Neue Mitglieder gesucht, keine Vorkenntnisse erforderlich!	Geburtstage oder Familienfesten	Verena Imfeld +34 666 895 675

Detaillierte Infos: www.clubsuizocostablanca.es
und Newsletter.



Beitrittserklärung / Demande d'admission

Der/die Unterzeichnete(n) wünschen dem
Club Suizo Costa Blanca als Mitglied beizutreten
Je desire / nous desirons devenir membre(s) du Club Suizo Costa Blanca

Name/ Nom
Vorname / Prénom
Geb. Datum / Date de naissance
Tel. Mobil
e-mail:
Resident / Résident ja / oui nein / non

Name/ Nom
Vorname / Prénom
Geb. Datum / Date de naissance
Tel. Mobil
e-mail:
Resident / Résidente ja / oui nein / non

Wohnort in Spanien / Adresse en Espagne
PLZ / Code Postal: Ort / Ville:
Postzustelladresse / Adresse postale

Informationen deutsch Informations en français

Jahresbeitrag / Cotisation annuelle: Einzelperson / individuelle 29,00 €
Paar / Couple 50,00 €

Auslandversand / Envoi à l'étranger: jährlich / annuellement +10,00 €

Anmeldungen auch online möglich / Demande d'admission aussi par internet:
www.clubsuizocostablanca.es

Bezahlung in Bar / Paiement en espèces

Bezahlung durch Lastschriftverfahren (LSV) Paiement par prélèvement automatique

IBAN:

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Bitte senden an / veuillez envoyer à: Sekretariat Club Suizo Costa Blanca, Urb. Montesano/Calle Casiopea 26, 03769 Sanet y Negrals



Ptda. Barranquets C/ 29, 2B, Els Poblets

 (0034) 966 469 452

 info@schaichimmo.com

 www.spanienobjekte.com

Unser Top Angebot



Dénia, sehr gepflegte, top renovierte Villa mit Meerblick und vielen Extras, 3 SZ, 2 BZ, Pool, Sauna Wintersonne, Fußbodenheizung und Klima **795.000€**

Bauen - Renovieren - Verkaufen - Vermieten



Dénia, schöne Villa, ruhig, nahe Denia ideal für Vermietung, Klima Whirlpool, 3 SZ, 3 BZ **485.000€**



Jávea, gepflegte Villa, ruhig und sonnig, 3 SZ, 2 BZ, Heizung, Klima Pool, Parkplatz **695.000€**



Dénia, einzigartige Doppel-Villa Meerblick, 5 SZ, 3BZ, 309m² Wohnfläche Klima, Parkplatz **799.000€**



Jávea, gepflegte Villa in Jávea mit Gästewohnung, Pool, BBQ Klima, Garage, 3 SZ, 2 BZ **549.000€**

Hier könnte Ihr Objekt stehen

Wir suchen Objekte in
Dénia, Jávea, Moraira,
Oliva, Pego, Els Poblets,
La Sella, Pedreguer,
Orba, Benidoleig, etc.



Monte Pego, sonnige Villa mit Meerblick, viele Extras 6 SZ, 5 BZ Klima, Pool, Garage **695.000€**



Monte Pego, gemütliche Villa mit Wintersonne, Klima, Kamin, BBQ, Pool Parkplatz, 3 SZ, 2 BZ **325.000€**



Monte Pego, Villa mit großem Grundstück, schöner Ausblick, BBQ ZH, Klima, Garage, 4 SZ, 2 BZ **649.000€**



Dénia, Villa mit Gemeinschaftspool Klima, Kamin, Meersicht Z. Heizung Küche, 5SZ, 2 BZ **299.000€**